Faisons un rêve...

ARYS
3, Rue de la Paix
PARIS

Parfum Henri.

Le flacon fco 40 fr.
Le flac. cat. fco 21 fr.

toutes parfumeries & grands magasins

BOUQUETS { Un jour viendra. Ambre vermeil. Parlez-lui de moi. Premier out. Rose sans fin. L'Anneau merveilleux. L'Amour dans le cœur. Fox-Trot. Vouloir c'est pouvoir (parfum pour homme).

EXTRAITS { Œillet, fleurs. Mimosa. Violette. Cyclamen. Jasmin. Lilas. Muguet. Iris. Héliotrope. Chypre.

Le flacon : franco 10 francs. Le flacon cachemire : franco 21 francs.

Le plus grand choix de

PIANOS

PLEYEL
ERARD
GAVEAU
FOCKE
ELCKE
MUSSARD
STAUB
THERSEN

Neufs et Occasions
se trouve aux Maisons

J. GRAS

LILLE
24 bis, rue Faidherbe
ROUBAIX
48, Grande-Rue
VALENCIENNES
27, rue du Quesnoy
Prix les plus avantageux

Docteur J. Choville
-50-
914 Rue de Béthune LILLE
Traitement de la SYPHILIS
Analyse du Sang

VELOS

Cadeau - Accessoires
Pièces détachées
VENTE EN GROS
AUX MARCHANDS
'PARIS-VÉLO'
41, Rue des Tanneurs
LILLE

LES

BEURRES

EXTRA-FINS
D'ISIGNY
arrivent frais
chaque jour chez
G. Delvallé
Beurres - Œufs en Gros
Epiceries - Conserves
- 20-22 -
rue Léonard DANEL
- LILLE -

L'Enrouement du Soir

L'abus du tabac, les conversations prolongées, un coup de froid, le passage de l'air humide causent l'inflammation de la muqueuse laryngienne. Cela débute généralement par des petits picotements qui se manifestent de préférence le soir. Négligé, ce petit accident entretient une irritation qui ne tarde pas à s'étendre et à se manifester par une toux irritante et douloureuse. La voix est légèrement voilée ou fait parfois totalement défaut. Il s'agit nettement d'une laryngite aiguë, qui doit être traitée avec la plus grande énergie, ou gare à l'état chronique et à la tuberculose. Aucun remède ne peut être comparé au PECTORAL RICHELET lorsqu'il s'agit de la gorge et des voies respiratoires. Antiseptique et microbicide, il arrête instantanément la toux la plus violente, efface l'irritation et cicatrise les lésions. Son action se poursuit ensuite dans l'arrière-gorge, la trachée et les bronches pour les préserver de la contamination. La guérison est donc rapide et certaine. Si une preuve peut être plus convaincante, la voici :

« Pour me délivrer d'un enrouement qui me tenait la gorge depuis plus de huit mois et combattre une bronchite aiguë, j'ai fait usage de votre PECTORAL RICHELET. Dès le premier flacon la toux s'est arrêtée et j'ai éprouvé un mieux sensible. Mis en confiance, j'ai donc continué pendant deux mois ; bien m'en prit car me voici maintenant complètement guéri. Ma voix étant aussi nette qu'autrefois, je puis sans difficulté remplir mes fonctions d'instituteur. »

Michel L..., Instituteur à Nancy.

Pour un rhume, pour une toux rebelle, un mal de gorge, une grippe, un influenza, une bronchite, le PECTORAL RICHELET agit avec efficacité, c'est un fait ; mais où sa force curative est surprenante c'est lorsqu'il est administré au cours d'une crise de catarrhe, d'asthme ou d'emphysème. Dès les premières cuillerées, il supprime l'oppression, ouvre la respiration et réduit les accès, il transforme complètement l'appareil respiratoire qui, remis à neuf, permet tous les espoirs aux chroniques, même jugés incurables.

Le PECTORAL RICHELET se vend 6 fr. 50 le flacon dans toutes pharmacies. A défaut, écrire à L. Richelet, de Sedan, 87, rue de Belfort, Bayonne (Basses-Pyrénées).

CONTRE LA VIE CHÈRE
Un Ressemelage TOUT CUIR meilleur marché qu'avant guerre
avec « LE VAILLANT »

Patin Articulé

Breveté S.G.D.G.
Médaille de Vermeil Concours Lépine 1920
SE POSE SOI-MÊME ET TRÈS RAPIDEMENT
VOUS N'Y CROIREZ PAS !
ESSAYEZ-LE, VOUS L'ADOPTEREZ !
Agent Général : H. SOYTEQUIN,
80, Avenue Foubert, 80, LA MADELEINE.
Dépositaires : A. et H. LECLERCQ,
46, Rue Grande-Chemisée, 46, LILLE.

LE CADEAU à OFFRIR
Mais vous le trouverez

AU CARILLON

154, Rue Léon-Gambetta, LILLE
BIJOUX, MONTRES,
PENDULES, CARILLONS,
ÉCRINS D'ORFÈVRERIE,
Enfin de tout en quantité.

CAISSE FRATERNELLE DE CAPITALISATION

SOCIÉTÉ ANONYME FRANÇAISE POUR FAVORISER L'ÉCONOMIE & L'ÉPARGNE
AU CAPITAL DE UN MILLION DE FRANCS
ENTIÈREMENT VERSÉ ABSOLUMENT AU CONTRÔLE DE L'ÉTAT
SIÈGE SOCIAL : 42, Rue d'Artois, LILLE.

SEULE SOCIETE DE CAPITALISATION
AYANT SON SIÈGE DANS LE NORD

SEULE SOCIETE GARANTISSANT	500 francs	pour	170 francs.
	1.000 »	»	340 »
	2.500 »	»	850 »

Tarif enregistré par arrêté de M. le Ministre du Travail, publié au « Journal officiel » du 20 novembre 1919.

Tarif d'Après Guerre 4 1/4 %

(Durée 23 ans. — Versements pendant 25 ans au plus.)

Capital garanti	1.000	2.500	5.000	10.000 fr.
Versements par mois	2	5	10	20 »
Maximum des versements »	600	1.500	3.000	6.000 »
ou Prime unique	340	850	1.700	3.400 »

Douze Tirages Gratuits par an

Tous les titres portent une combinaison de trois lettres qui leur assure, à chaque tirage mensuel, une chance de remboursement égale à 1 : 3.125.

Les tirages ont lieu en public, au Siège Social, le dernier mercredi de chaque mois, à neuf heures.

Trois roues mobiles portant chacune les 25 lettres de l'alphabet désignent, à chaque tirage, cinq combinaisons différentes de trois lettres.

Tous les titres portant l'une de ces cinq combinaisons sont aussitôt remboursés au capital garanti, à la seule condition que les cotisations échues aient été payées.

Aucune déchéance n'est d'ailleurs encourue avant un délai de grâce d'un mois. Ce délai est porté à trois mois, lorsque les cotisations des trois premières années ont été payées.

TIRAGE DU 29 DECEMBRE 1920

Combinaisons sorties	Titres remboursés
1° C. E. T.	6 titres de 500 fr. - 3.000 fr.
2° Y. H. P.	15 titres de 1.000 fr. - 15.000 fr.
3° C. H. D.	10 titres de 2.500 fr. - 25.000 fr.
4° Z. A. Z.	1 titre de 10.000 fr. - 10.000 fr.
5° Y. C. V.	Soit 32 titres pour 53.000 fr.

Mme DEPRESLE Jeanne, 128, cité du Maroc, à Grenay (Pas-de-Calais),
A REÇU CINQ CENTS FRANCS.
M. MERCIER Henri, 1, rue de Béthune, à Douai (Nord),
A REÇU CINQ CENTS FRANCS.
Mme NIVEL Marie, rue Neuve, à Ferfay (Pas-de-Calais),
A REÇU CINQ CENTS FRANCS.
M. CONTRANT Clément, 21, rue Eugène-Folleton, à Vitry-s/Seine (Seine),
A REÇU CINQ CENTS FRANCS,
Mme THÉLIER Berthe, rue d'Aire, à Seany (Pas-de-Calais),
A REÇU CINQ CENTS FRANCS.
M. CROMBEZ Albert, rue de Frelin, à Thumeries (Nord),
A REÇU CINQ CENTS FRANCS.
Mme POIRSON Mathilde, Centre route de Bréennion, à Mably (Loire),
A REÇU MILLE FRANCS.
Mme AVENEL Marie, rue de la Gare, à Choques (Pas-de-Calais),
A REÇU MILLE FRANCS.
M. LIGNOT Jules, à Laheycourt (Meuse),
A REÇU MILLE FRANCS.
M. HUYGHE Emile, rue d'Aire, Tourcoing, à Hazebrouck (Nord),
A REÇU MILLE FRANCS.
M. de VUL Marcel, 125, rue Etienne-Marcel, à Montreuil-sous-Bois (Seine),
A REÇU MILLE FRANCS.
M. MOREAU Nicolas, rue Jacob, à Estaubeuge (Nord),
A REÇU MILLE FRANCS.
M. VERRONS Gustave, à Rubrouck, par Arnèke (Nord),
A REÇU MILLE FRANCS.
M. GALLET Léon, rue Alphonse-Outrebon, à Etaples (Pas-de-Calais),
A REÇU MILLE FRANCS.
Mme GAILLET Gabrielle, hameau de l'Aventure, à Illies (Nord),
A REÇU MILLE FRANCS.
M. GOUNON André, 40, rue des Epinettes, à Sannois (Seine-et-Oise),
A REÇU MILLE FRANCS.
M. DELTOUR Félix, rue des Carrières, à Marquise (Pas-de-Calais),
A REÇU MILLE FRANCS.
M. COURTECUISSE Alexandre, 41, rue de Pernes, à Bruay (Pas-de-Calais),
A REÇU MILLE FRANCS.
M. LEMORT Jules, à Lespesses, par Lillers (Pas-de-Calais),
A REÇU MILLE FRANCS.
M. LASSAN Arthur, rue du Faubourg, à Marzingarbe (Pas-de-Calais),
A REÇU MILLE FRANCS.
M. WILLEM Théophile, 37, rue d'Oran, à Roubaix (Nord),
A REÇU MILLE FRANCS.
M. GARLIER Ferdinand, rue du Marais, à Marles-les-Mines (P.-de-C.),
A REÇU DEUX MILLE CINQ CENTS FRANCS.
M. LIENARD Alfred, 78, rue Dubray, à Gosnies-Chaussée (Belgique),
A REÇU DEUX MILLE CINQ CENTS FRANCS.
M. VIGAUX Louis, rue du Repaire, à Cerfontaine (Nord),
A REÇU DEUX MILLE CINQ CENTS FRANCS.
M. et Mme MONCFIY-DURUICH, r. de la Poudrière, à Bully-Grenay (P.-de-C.),
ONT REÇU DEUX MILLE CINQ CENTS FRANCS.
Mlle DETAYE Hélène, 11, rue Renard prolongée, à Cuvinot-Oppaing (Nord),
A REÇU DEUX MILLE CINQ CENTS FRANCS.
Mme PREVOST Berthe, 18, rue J.-J.-Rousseau, à Auby-les-Asturies (Nord),
A REÇU DEUX MILLE CINQ CENTS FRANCS.
M. THERIN COEUGNIET, rue Saint-Louis, à Marquise (Pas-de-Calais),
A REÇU DEUX MILLE CINQ CENTS FRANCS.
M. ROUSSEAUX, 9, rue Ribrocis, à Amiens (Somme),
A REÇU DEUX MILLE CINQ CENTS FRANCS.
M. LERNOUD Henri, 183, Avenue de Mons, à Valenciennes (Nord),
A REÇU DEUX MILLE CINQ CENTS FRANCS.
Mme Veuve DUCROCQ-RÉNAUD, à Wirvignies, par Desvres (P.-de-C.),
A REÇU DEUX MILLE CINQ CENTS FRANCS.
Mme DESSENNE Zélia, rue de Larglière, à Brupy (Pas-de-Calais),
A REÇU DIX MILLE FRANCS

TARIF A PRIME UNIQUE

Nous appelons spécialement l'attention de toutes les personnes économes sur notre tarif à prime unique, qui vient d'être enregistré par M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.

Ce tarif s'adresse aux personnes qui possèdent quelques centaines ou quelques milliers de francs et désirent voir leurs économies grossir par la capitalisation.

Contre le versement d'une prime unique, la Caisse Fraternelle délivre un titre libéré garantissant au porteur un capital près de trois fois plus élevé que le versement.

Paiement du Capital Garanti

Le payement de ce capital est absolument garanti par la Caisse Fraternelle, soit à la suite des tirages mensuels garantis (voir ci-dessus), soit au plus tard au terme du contrat.

Avances Immédiates Garanties

A toute époque, le porteur d'un titre libéré de la Caisse Fraternelle a droit à une avance sur son titre. Le montant des avances garanties est indiqué sur chaque titre.

Dès le jour de la souscription, il est déjà égal au quart du capital garanti, soit près des trois quarts de la prime versée.

Il augmente ensuite d'année en année.

PROCHAIN TIRAGE LE 26 JANVIER 1921

SI VOUS AVEZ DES ÉCONOMIES,
SOUSCRIVEZ à la Caisse Fraternelle des titres à prime unique
Pour recevoir franco un titre entièrement libéré, envoyez :
170 francs pour un titre de 500 francs
340 » » » 1.000 »
850 » » » 2.500 »
1.700 » » » 5.000 »
3.400 » » » 10.000 »

SI VOUS N'AVEZ PAS D'ÉCONOMIES,
SOUSCRIVEZ à la Caisse Fraternelle des titres à versements mensuels
Pour souscrire un titre à versements mensuels, envoyer :
4 fr. pour un titre de 1.000 fr. (2 fr. les mois suivants)
11 » » » 2.500 fr. (5 fr. » » »)
20 » » » 5.000 fr. (10 fr. » » »)
40 » » » 10.000 fr. (20 fr. » » »)

A René CUVILLIER, directeur, 42, rue d'Artois, LILLE
Notices explicatives et renseignements sur demandes.
Le remboursement de toutes les sommes est garanti par
LA SOLIDITÉ GRANDE DES FONDS SOCIAUX

PUBLICATIONS Légales

Société Coopérative « l'Union de Lille »

LISTE des NUMÉROS SORTIS
3059 — 983

Ces deux numéros gagnent chacun une obligation de l'Union de Lille, valeur 50 francs.

100	112	163	181	190	219
213	260	292	280	298	299
331	302	357	486	557	571
618	633	803	910	1037	1130
1150	1363	1628	1645	1646	1717
1740	1927	1942	1947	2292	2314
2354	2401	2402	2449	2462	2645
2682	2853	2920	2994	3121	3213
3257	3266	3291	3377	3452	3459
3608	3671	3784	3896	3909	3916
3968	3993	4071	4094	4123	4224
4235	4284	4326	4329	4418	4426
4447	4534	4588	4564	4617	4918

TIRAGES ANTERIEURS

Numéros des Obligations remboursables et non réclamées aux tirages antérieurs,

ANNÉE 1917. — 3659.
— 1914. — 4009.
— 1915. — 1618, 1618, 4042.
— 1916. — 2027.
— 1917. — 197, 943, 2009, 4213.
— 1918. — 243, 2021, 2299.
— 1919. — 173, 433, 1038, 2226, 2304, 2531, 2763, 3277, 4699.

NOTA. — Les porteurs des obligations ci-dessus doivent se présenter, dès à présent, au bureau de la Société, où le remboursement sera effectué.

Nous les prévenons à nouveau que l'intérêt cesse de leur droit dès que l'obligation est remboursable.

Le remboursement des numéros sortis et le paiement des intérêts se feront sans frais au siège de la Société, à partir du 1 janvier 1921.

Le Conseil d'administration de l'Union de Lille a l'honneur informer les coopérateurs que à l'occasion du Nouvel An, la distribution du pain se fera vendredi 31, pour deux jours et dimanche 9, toute la journée.

Le Conseil d'administration. 14.260.

CESSION

Première insertion

Par acte s. s. p. M. et Mme Bernard WEYCKAERT-GAUCHE ont cédé leur Fonds de commerce de Tabac-Bar sis rue de Douai, Lille à M. Joseph HORENT-POLLET.

Les opérations seront reprises jusqu'au 05 janvier 1921, chez M. BERGUN président du Syndicat des Cafetiers de Lille, 6, place de Lille, 6, rue de Douai, Lille. 6163.

Offres et Demandes D'EMPLOIS

REPRÉSENTANT TISSUS
possédant voiture et visitant Normandie et Bretagne, demande cartes clientèle et visiteur. S'adresser en Bureau du Journal. 14.[illegible]

BALANCIERS
de SAINE MINTURUS
sont demandés par LEON [illegible] Paris. [illegible] 14.[illegible]

Préparation Rapide
à la
PRATIQUE DES AFFAIRES
SITUATIONS
procurées aux élèves
81, rue Faidherbe
— LILLE —

COURTIERS-LIVREURS
sont demandés. Engagements. Rémunérations. POLLET, 4, Place Aristide Briand, Roubaix. 14.[illegible]

Dactylographie

Demande travaux à copier en tous genres. — [illegible] Dossiers, Dommages de guerre, Correspondance, etc. Ecrire X. R. V., 8, rue [illegible] LILLE. 14.120.

MODELEURS

On demande des ouvriers modeleurs aux ACIERIES DE LESQUIN. Travail [illegible] 14.[illegible]

AVIS DIVERS

VENTE PUBLIQUE d'une JUMENT

Le Mercredi 12 Janvier 1921, à 10 heures 1/2, il sera procédé à la vente aux Enchères Publiques d'une JUMENT provenant de la Mission de Réquisition du Cheptel en Allemagne et déclassée par la Commission de Réception en raison de son caractère.

Cette vente aura lieu à LILLE, 20, rue Jeanne-Maillotte, aux conditions suivantes :

1° La vente sera faite sans aucune garantie, au comptant et réservée aux Cultivateurs, Industriels, Commerçants habitant les Régions Libérées du Département du NORD, avec 2 % en plus pour les frais.

2° La Jument devant rester jusqu'au 20 mars 1921 sous la surveillance du Service Sanitaire, l'acheteur s'engagera à ne pas s'en dessaisir avant cette date. 14.202.

LICENCE

A VENDRE, à ERQUINGHEM-LYS (Nord). Ecrire au journal aux lettres R. G. L. 6167.

PROCHAINEMENT
REMISE EN MARCHE
BRASSERIE D'EDIN-MALMAISON

Société Anon. avec actions de coopération et parts de consommation. — Fondateurs : Lotrière, Way et Douez.
Spécialité de bières fines
Installation moderne
Conditions très avantageuses pour propriétaires de cabarets, locataires libres ou brasseurs ayant des cabarets en propriété ou en location, et ne désirant pas reconstruire leurs brasseries. S'adresser pour renseignements à M. E. WAX, 5, rue Henri Loyer, Lille. 6169.

Tout le monde STÉNOGRAPHE en 10 h. par la Brévigraphie ! Lec. p. chez sténodac., trans., compteb., etc. Placement. Ecr. ou s'éd. 8, r. d'Amiens, Lille. 6170.

CABINET DENTAIRE
Maret
SPÉCIALITÉS de poses de DENTS
Prix très modérés
6, Rue Gombert, à LILLE
(près de la Préfecture).

Gagner beaucoup d'argent chez vous sem. tra. Travaux faciles. MONIN, 93, rue Franklin, Amiens (M.-et-L.). 4069.

Au Comptant et à Crédit
1000 Toutes marques **VÉLOS** à Solder
Meilleur marché que partout ailleurs. — Lanternes SOLAR. Accessoires, Pneus. — On accepte tous les Bons.
Camille COPPENOLLE
39 Rue Neuve, LILLE 39
(près Grand Place)
Prix spéciaux pour marchands

BELGIQUE donne secret pr guérir pipi au lit et hémorroïdes. Maison Burot, Nantes.

GENIÈVRE, COGNAC, RHUM, VIN BLANC ET ROUGE
O. DESFOND
BUREAUX et ENTREPOTS
12 rue de Cambrai, LILLE.
6156.

Voies Urinaires
MALADIES SECRETES
Dr CAVRO, à Lille, boul. de la Liberté, 116 bis, de 8 h. à 19 h.

DETTES

Mme BARBET Alberic, Mécanicien à Douai, informe le public que, contrairement à ce qu'il fait insérer son mari, elle n'a pas contracté de dettes. 14.258.

Le Sieur [illegible] ouvrier mineur, demeurant à Macon-Condé, informe le public qu'à dater de ce jour il ne reconnaîtra plus les dettes que pourrait contracter sa femme, née GRARD Maria, demeurant également à Macon-Condé. 14.253.

MAISON SPÉCIALE DE CONFECTIONS pour Dames

AU GANT DE SOIE

144, Rue Gambetta, LILLE

Prix de Fin de Saison

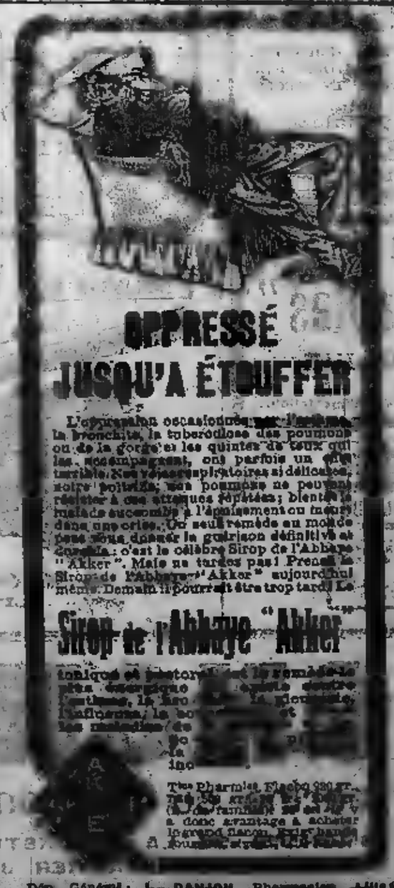
Manteaux noir et couleurs
Robes et Costumes tailleur
Jupes - Jupons - Corsages
Grand Choix de Fourrures

On accepte les Bons de la Défense Nationale et les Carnets d'Achats de la Reconstitution.

Au Roi des Belges

LILLE, 2, Grande Place
Coin de la Rue Neuve
(Anciennement 172, Rue Gambetta)

CHOIX CONSIDÉRABLE DE
Pardessus, Costumes et Imperméables
Tout faits pour Hommes, Jeunes gens et Enfants. - Coupe Elégante
Maison de Confiance vendant le moins cher du Nord
On accepte les Bons de la Défense Nationale
MEN SPREEKT VLAAMSCH

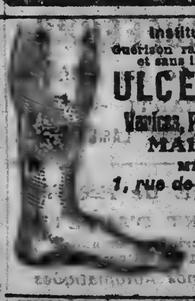


L'oppression occasionnée par l'asthme, la bronchite, la tuberculose des poumons ou de la gorge et les quintes de toux qui les accompagnent, ont parfois un caractère terrible. Nos voies respiratoires si délicates, notre poitrine, nos poumons ne peuvent résister à ces attaques répétées ; bientôt le malade succombe à l'épuisement ou meurt dans une crise. Un seul remède au monde peut vous donner la guérison définitive et durable : c'est le célèbre Sirop de l'Abbaye "Akker". Mais ne tardez pas ! Prenez le Sirop de l'Abbaye "Akker" aujourd'hui même. Demain il pourrait être trop tard ! Le

Sirop de l'Abbaye "Akker"

tonique et [illegible] ... Mme Pharmie Fleche, 320 fr. [illegible] a donc avantage à acheter le grand flacon. [illegible]

Dép. Général : [illegible] DANION, Pharmacien, Lille ; Henin-Liétard, Phie TERRIER ; Billy-Montigny, Phie MARGUELLE ; Lens : Phie FINARD ; Carvin : Phie LEPREUX ; Douai : Phie DELAOUTRE, Phie BERTRAM.



Institut Antivariqueux du Nord
Guérison rapide et sans rechute en marchant et sans interrompre ses occupations, des

ULCÈRES VARIQUEUX

Varices, Phlébites, Eczémas, Hémorroïdes
MALADIES de la PEAU
MÉDECIN SPÉCIALISTE
1, rue de Roubaix, LILLE, près de la Gare
CONSULTATIONS :
Le Mercredi et le Samedi, de 9 h. à 6 h.
et le Dimanche, de 10 h. à midi.

A LA GRANDE BIJOUTERIE

CACANI

Aux Fabriques de Genève
Exposition de BIJOUX
ET COMPTEURS MARQUETÉS POUR FÊTES
Tout est marqué en chiffres connus
29-31, rue Neuve - LILLE
OUVERT DIMANCHES ET FÊTES
Téléph. 11.84

RHUMES — GRIPPES — BRONCHITES

SI VOUS TOUSSEZ, tant pis pour vous !
Vous serez GUERIS de SUITE en employant le

Sirop de ma Tante Catherine

UNIVERSELLEMENT CONNU DANS LA RÉGION DU NORD
Essayez-en seulement un flacon
Croix Blanche sur l'étiquette du flacon à l'usage des grandes personnes et la Croix Rouge sur celui à l'usage des enfants. Ne pas confondre !
Dépôt : LILLE, Pharmacie [illegible], 32, rue du 84e Régiment (près du coin de la rue Neuve)

Roubaix, ph. Marran-Duthu, 39, r. Neuve. Tourcoing, ph. Coyemanoff, 15, r. Clémenceau. Valenciennes, ph. Lequesne, 3, pl. d'Armes. Maubeuge, ph. Chopart, 148, r. Sadi-Carnot. Saint-Maurice, pharmacie [illegible], 206, r. du Faubourg-de-Roubaix. Fives-Lille, ph. Delporte, Marché de Fives. Douai, Pharm. Delaoutre, Petite Place. Seclin, pharmacie Rombaut. Phalsbourg, pharmacie Dumortier. Bergues, pharmacie Decroix. Wazemmes, Ph. Lambert, 105, r. de Fives.